

Warszawa, 16 września 2020 r.

**Wykonawcy ubiegający się**

**o udzielenie zamówienia**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2019 r. poz. 1843), zwanej dalej „ustawą”) na wykonanie i dostarczenie materiałów filmowych promujących efekty Programu Współpracy Transgranicznej Interreg Polska-Słowacja 2014-2020.

### **Odpowiedzi na pytania Wykonawcy i zmiana SIWZ**

#### **Pytanie 1:**

Dzień dobry, W związku z otrzymaniem zaproszenia do składania ofert w przetargu na "Wykonanie i dostarczenie materiałów filmowych promujących efekty Programu Współpracy Transgranicznej Interreg Polska-Słowacja 2014-2020" mamy pytanie ile zamawiający przewiduje lokacji do nagrania? Z treści SIWZ wynika, że mamy do nagrania po 2-3 miejsca do każdego filmu z kilkudziesięciu województw na terenie Polski i Słowacji. Proszę o uściślenie tej kwestii ponieważ ma to ogromny wpływ na końcową wycenę.

#### **Odpowiedź nr 1:**

Zamawiający informuje, że zgodnie z treścią Załącznika nr 1 do projektu Umowy (OPZ):

#### **Montaż**

Filmy mają być dynamicznym obrazem, który w spójny sposób przedstawi efekty Programu Interreg Polska – Słowacja 2014-2020 na terenie obszaru wsparcia programu:

**Polska (powiaty):** pszczyński, cieszyński, bielski, miasto na prawach powiatu Bielsko-Biała, żywiecki, olkuski, chrzanowski, oświęcimski, wadowicki, suski, myślenicki, tatrzański, nowotarski, limanowski, nowosądecki, miasto na prawach powiatu Nowy Sącz, gorlicki, bieszczadzki, leski, sanocki, brzozowski, krośnieński, miasto na prawach powiatu Krosno, jasielski, rzeszowski, miasto na prawach powiatu Rzeszów, przeworski, przemyski, miasto na prawach powiatu Przemyśl, jarosławski, lubaczowski.

**Słowacja (powiaty):** Čadca, Kysucké Nové Mesto, Bytča, Žilina, Martin, Turčianske Teplice, Ružomberok, Dolný Kubín, Námestovo, Tvrdošín, Liptovský Mikuláš, Spišská Nová Ves, Poprad, Kežmarok, Stará Ľubovňa, Levoča, Sabinov, Bardejov, Svidník, Prešov, Vranov nad Topľou, Stropkov, Medzilaborce, Humenné, Snina.

Wszystkie wymienione wyżej powiaty są na terenie trzech Województw (Śląskie, Małopolskie i Podkarpackie) oraz dwóch Krajów (Kraj Żyliński i Kraj Preszowski) z wyjątkiem Spišská Nová Ves. Zamawiający przewiduje, że nagranie odbędzie się tylko w wyżej wymienionych 5 jednostkach administracyjnych.

Zamawiający modyfikuje SIWZ Załącznik nr 1 do Projektu Umowy- OPZ, który otrzymuje następujące brzmienie w punkcie dotyczącym **Informacji do ETAPU I – Terminarz** oraz w **Informacjach do ETAPU II Terminarz**:

**Pytanie nr 4:**

czy czołówka, tyłówka spójna dla wszystkich 5 filmów

**Odpowiedź nr 4:**

Tak. Czołówka ma być spójna dla wszystkich 5 filmów.

**Pytanie nr 5:**

czy muzyka spójna dla wszystkich 5 filmów

**Odpowiedź nr 5:**

Muzyka może być spójna ( w podobny stylu/gatunku). Jednakże ta sama muzyka/ melodia/ utwór nie może powtarzać się w każdym z 5 filmów.

**Pytanie nr 6:**

czy zostanie oddelegowany jakiś tłumacz języka Słowackiego do tego projektu, czy mamy taką osobę uwzględnić w naszym budżecie. To kluczowe kwestie przy kosztorysowaniu tego projektu.

**Odpowiedź nr 6:**

Zgodnie z OPZ, Wykonawca ma zapewnić niezbędne tłumaczenia. Wykonawca powinien uwzględnić koszt tłumacza w swoim budżecie.

Z uwagi na dokonane zmiany Zamawiający przedłuża termin składania ofert do **dnia 23 września 2020 r. do godz. 10:45**. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **23 września 2020 r. o godz. 11:15**.

Dyrektor  
Centrum Projektów Europejskich  
Jacek Bułt

